# Concept Alignment for Multilingual Machine Translation

Arianna Masciolini

# Alignment

# Different levels of abstraction

# Statistical approaches

# Syntax-based approaches

# Why not just use GF?

# Overview

# Extracting concepts

# Matching dependency labels

# Aligning heads of maching trees

# Using POS tags

# Reusing known alignments

# Translation divergences

# Propagating concepts to a new language

# Scenario 1

# Scenario 2

# Detailed overview

# Generating grammar rules

# Requirements

# Morphological dictionaries

# Extraction grammar

# Lexical rules

# Refining the generated lexicon

# Postprocessing

# Conclusions

# Conclusions

# Questions?